



صفحة ۲ کتاب درسی

قِیمَةُ الْعِلْمِ: ارْزَاقِ دَانِش

- ۱ الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ، كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ. دانشمند بدون عمل، مانند درخت بدون میوه است.
- ۲ حُسْنُ السُّؤَالِ، نِصْفُ الْعِلْمِ. خوبی سؤال (سؤال خوب، خوب پرسیدن)، نصف علم است.
- ۳ مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ، عِبَادَةٌ. هم‌نشینی با دانشمندان، عبادت است.
- ۴ طَلَبُ الْعِلْمِ، فَرِيضَةٌ. خواستن و طلب کردن علم، واجب دینی است.
- ۵ آفَةُ الْعِلْمِ، النَّسْيَانُ. آفت و بلای علم، فراموشی است.

صفحة ۴ کتاب درسی

الْتَمَرِ بْنِ الْأَوَّلِ

به فارسی ترجمه کنید.

- ۱ هَذَا الْوَلَدُ، فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ. این پسر، در این مدرسه است.
- ۲ هَذِهِ الْبِنْتُ، فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ. این دختر، در آن مدرسه است.
- ۳ ذَلِكَ الطَّالِبُ النَّاجِحُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ. آن دانش‌آموز (پسر) موفق، در کلاس اول است.
- ۴ هَذِهِ الطَّالِبَةُ النَّاجِحَةُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ. این دانش‌آموز (دختر) موفق، در کلاس اول است.
- ۵ ثَمَرُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ الْكَبِيرَةِ، لَذِيذٌ. میوه این درخت بزرگ، لذیذ (خوشمزه) است.

صفحة ۵ کتاب درسی

الْتَمَرِ بْنِ الثَّانِي

نام هر تصویر را از کلمات داده شده بیاید.

جَبَلٌ - شَجَرَةٌ - وَادٍ - بِنْتُ - صَفٌّ



هَذَا صَفٌّ.



ذَلِكَ جَبَلٌ.



تِلْكَ شَجَرَةٌ.



هَذِهِ بِنْتُ.

الثَّالِثُ

صفحة ۵ کتاب درسی

در جای خالی، گزینه مناسب قرار دهید.

۱ «سَعِيدٌ» اسْمٌ وَوَلَدٌ «سَعِيدَةٌ» اسْمٌ
«سعيد» اسم پسر و «سعيدة» اسم دختر است.

۲ الْعَالَمُ الْمُؤْمِنُ كَ..... الرَّحْمَةِ وَالتَّوْرِ.
دانشمند مؤمن مانند کوه رحمت و نور است.

۳ تَلَكِ الشَّجَرَةَ..... ثَمَرٍ.
آن درخت بدون میوه است.

۴ طَلَبُ الْعِلْمِ.....
خواستن و طلب کردن علم، واجب دینی است.

بِنْتٌ
دختر

رَجُلٌ
مرد

نَسِيَانٌ
فراموشی

جَبَلٌ
کوه

بِلا
بدون

فِي
در، داخل

فَرِيضَةٌ
واجب دینی

مُجَالَسَةٌ
همنشینی



صفحه ۶ کتاب درسی

نور الکلام: نور سخن

- ۱ نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَ الْأَمَانُ. (رسول الله «ص») دو نعمت ناشناخته هستند؛ تندرستی و امنیت.
- ۲ رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ. (رسول الله «ص») رضایت خداوند در رضایت والدین است.
- ۳ أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. (رسول الله «ص») ادب انسان بهتر از طلایش (ثروت و دارایی او) است.
- ۴ الدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. (امام علی «ع») روزگار دو روز است؛ یک روز به سود تو و یک روز به زیان تو است.
- ۵ رَأْيَانِ، خَيْرٌ مِنْ رَأْيِ وَاحِدٍ. (حکمة) دو نظر، بهتر از یک نظر است.

صفحه ۸ کتاب درسی

النمرین الأول

زیر هر تصویر یکی از کلمات داده شده را بنویسید.

وَلَدٌ - وِلْدَانٌ - بِنْتُ - بَنَاتٌ



هذا وَلَدٌ...



هذانِ وِلْدَانٌ...



هاتانِ بَنَاتٌ...



هذه بِنْتُ...

صفحه ۹ کتاب درسی

النمرین الثاني

در جای خالی، گزینه مناسب به کار ببرید.

- ۱ هاتان ، مَسْرُورَتَانِ.
این زن‌ها (دو زن)، خوشحال هستند.
 - ۲ هذان ، مُرْتَفِعَانِ.
این کوه‌ها (دو کوه)، بلند هستند.
 - ۳ ذلک ، نَظِيفٌ.
آن دانش‌آموز، پاکیزه است.
 - ۴ هذه ، کَبِيرَةٌ.
این مدرسه، بزرگ است.
- | | |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> الْمَرْأَتَانِ
زن‌ها | <input type="checkbox"/> الرَّجُلُ
مرد |
| <input type="checkbox"/> الْوَرْدَةُ
گل | <input checked="" type="checkbox"/> الْجِبَلَانِ
کوه‌ها |
| <input checked="" type="checkbox"/> الطَّالِبُ
دانش‌آموز (پسر) | <input type="checkbox"/> الطَّالِبَةُ
دانش‌آموز (دختر) |
| <input type="checkbox"/> الْمَسْجِدَانِ
دو مسجد | <input checked="" type="checkbox"/> الْمَدْرَسَةُ
مدرسه |



النَّهْرُ بِنِ الثَّلَاثِ

صفحة ۹ کتاب درسی

ترجمه کنید.

- ۱ الْوَلَدُ الصَّالِحُ، فَخَرُّ لِلْوَالِدَيْنِ. فرزند صالح، (سبب) افتخار و سربلندی برای والدین (پدر و مادر) است.
- ۲ لِهَذَا الصَّفِّ، نَافِذَاتَانِ جَمِيلَتَانِ. برای این کلاس، دو پنجره زیبا هست. (این کلاس دو پنجره زیبا دارد.)
- ۳ قِيمَةُ الْإِنْسَانِ، بِالْعِلْمِ وَالْإِيمَانِ. ارزش انسان به دانش و ایمان است.
- ۴ هَذَانِ الصَّفَّانِ، كَبِيرَانِ. این کلاس‌ها (دو کلاس) بزرگ هستند.
- ۵ هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ، بِلَا ثَمَرٍ. این درختان (دو درخت) بدون میوه هستند.



صفحة ۱۰ کتاب درسی

کَنْزُ الْكُنُوزِ: كُنْجِ كُنْجِهَا

- ۱ تَفَكَّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً. (رسول الله «ص») لحظة‌ای (ساعتی) اندیشیدن بهتر از هفتاد سال عبادت است.
- ۲ عِدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صِدَاقَةِ الْجَاهِلِ. (امام علی «ع») دشمنی انسان دانا بهتر از دوستی انسان نادان است.
- ۳ الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ. (امام علی «ع») علم در کودکی مانند نقش در سنگ است.
- ۴ خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. (امام علی «ع») بهترین کارها میانه‌ترین آنهاست.
- ۵ الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ. (حکمة) نادانی مرگ زندگان است.

صفحة ۱۲ کتاب درسی

الْتَّمَرِينَ الْأَوَّلَ

ترجمه کنید، سپس «جمع‌های سالم و مکسر» و نیز «مثنی» را معلوم کنید.

- ۱ هُوَ لِإِلَّا عِبُونَ، فَائِزُونَ فِي مُسَابَقَتَيْنِ. این بازیکنان، در دو مسابقه برنده هستند.
سالم سالم سالم مثنی
- ۲ هُوَ لِإِلَّا الطَّالِبَاتُ، نَاجِحَاتٌ فِي مُسَابَقَةِ حِفْظِ الْقُرْآنِ. این دانش‌آموزان، در مسابقه حفظ قرآن موفق هستند.
سالم سالم
- ۳ أَوْلَيْكَ الرَّجَالُ، جَالِسُونَ عِنْدَ عَالَمِينَ. آن مردها، کنار دو دانشمند نشسته‌اند.
مکسر سالم مثنی
- ۴ فِي كُتُبِ الْقِصَصِ عِبْرٌ لِلْأَطْفَالِ. در کتاب‌های قصه پندهایی برای کودکان وجود دارد.
مکسر مکسر مکسر مکسر

صفحة ۱۲ کتاب درسی

الْتَّمَرِينَ الثَّانِي

هر کلمه را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.

لَاعِبَةٌ - مَكْتَبَةٌ - كُرْسِيٌّ - كَنْزٌ - وَرْدَةٌ



هذه وَرْدَةٌ.



هذه لَاعِبَةٌ.



هذا كَنْزٌ.



هذه مَكْتَبَةٌ.

صفحة ۱۲ کتاب درسی

الْتَّمَرِينَ الثَّالِثَ

در جای خالی گزینه مناسب بنویسید.

- ۱ عَبَّاسٌ وَ هَاشِمٌ وَ مَيْثَمٌ،
عباس و هاشم و میثم خوشحال هستند.
 - ۲ زَهْرَاءُ وَ زَيْنَبُ وَ فَاطِمَةُ،
زهرا و زینب و فاطمه ایستاده‌اند.
 - ۳ أَوْلَيْكَ الْأَوْلَادُ، مُتَّازُونَ.
آن پسران، بازیکنان برنده هستند.
- مَسْرُورَةٌ مَسْرُورُونَ
 خوشحالان (مذکر)
- وَاقِفٌ وَاقِفَاتٌ
 ایستاده (مذکر) ایستاده‌ها (مؤنث)
- لِاعِبَاتٌ لِاعِبُونَ
 بازیکنان (مؤنث) بازیکنان (مذکر)